

Naziv studija: eski jezik i književnost

Ime nastavnika: Daniela Peláková

Naziv kolegija: EŠKE PRIJEVODNE VJEŽBE IV

Status kolegija: obvezatni

Oblik nastave: vježbe (4 sati tjedno)

Jezik: eški

Broj ECTS bodova: 5 – smjer nastavni ki

4 – smjer prevoditeljsko-kulturološki

Ciljevi kolegija: stjecanje jezi nih komunikacijskih kompetencija na eškome na razini C1/C2 prema Zajedni kom europskom referentnom okviru za jezike Vije a Europe

Sadržaj kolegija: rad na publicisti kim, umjetni kim i znanstvenim tekstovima; diskusija o temama; aktiviranje i proširivanje jezi nih kompetencija pomo u morfoloških, sintakti kih, tvorbenih i leksi kih vježbi; razvijanje vokabulara; prevo enje kra ih tekstova s hrvatskog na eški jezik

Studentske obveze: redovito poha anje nastave, provjere znanja tijekom nastave, redovito obavljanje zadataka

Ispit: Ispit na kraju semestra podrazumijeva provjeru ste enog znanja tijekom semestra. Sastoji se od pismenog i usmenog dijela.

Raspored rada po tjednima:

1. - 3. Soudnictví a kriminalita – opakování a prohlubování slovní zásoby k tématu; diskuse k lánk m (po íta ové pirátství, krádeže, domácí násilí); lexikální a gramatická cvi ení k výchozím text m; slovesné vazby; tvo ení podstatných jmen – prohlubování u iva, cvi ení;
4. - 6. Životní prostředí – rozbor lánk k tématu, lexikální a gramatická cvi ení k výchozím text m, diskuse k tématu; nepravidelnosti ve v tné stavb ; slovesné vazby; lexikální cvi ení
7. - 9. Práce s um leckými texty; tvo ení adjektiv z podstatných jmen – prohlubování u iva, cvi ení; p echodníky; slovesné vazby
- 10.- 12. Obecná eština – práce s texty, lexikální cvi ení; interpunkce ve v t jednoduché a v souv tí – shrnutí, cvi ení; slovesné vazby; vyjád ení okolností d je – as, p í ina, ú el – opakování a prohlubování u iva
13. „Je líbo si vybrat?“ - diskuse k obsahu lánku, gramatická a lexikální cvi ení k textu; vyjád ení okolností d je – p íputka, podmínka – opakování a prohlubování u iva
14. „D tství ve zlaté kleci“ - diskuse k obsahu lánku, gramatická a lexikální cvi ení
15. Opakování

Literatura:

Obvezatna:

pracovní listy p ipravené lektorkou

Pravidla eského pravopisu (Školní vydání v etn Dodatku), Praha 1993

kol.: Slovník spisovné eštiny pro školu a ve ejnost, Praha 2001

Sesar, D.: češko-hrvatski rječnik/Hrvatsko-češki rječnik, Zagreb 2002
práce s Internetovou jazykovou platformou

Izborna:

kol.: Platformová gramatika češtiny, Praha 2000

Pala, K. – Všíenský, J.: Slovník českých synonym, Praha 1994

Svozilová, N. – Prouzová, H. – Jirsová, A.: Slovník slovesných, substantivních a adjektivních vazeb a spojení, Praha 2005

kol.: Slovník cizích slov, Praha 1998

Trnková, A.: Textová cvičebnice českého jazyka II, Praha 1994

kol.: Slovník spisovného jazyka českého I - VIII, Praha 1989

kol.: Nová slova v češtině /Slovník neologizmů 1, Praha 1998

kol.: Nová slova v češtině /Slovník neologizmů 2, Praha 2004

kol.: Slovník české frazologie a idiomatiky 1- 4, Praha 2009

kol.: Slovník nespisovné češtiny, Praha 2006